

# TRIO NY ANTSALY

Enregistrement public réalisé au Centre Culturel Albert Camus au cours du dernier Récital du Trio Ny Antsaly le 1<sup>er</sup> Avril 1967 devant les Historiens et Géographes de l'Afrique Francophone et de Madagascar

N° 2



- Vonivony
- O rey fody an' ala
- Tia karahoaka
- Betsiboka

EP 142

# TRIO NY ANTSALY

EP 142

FACE 1

Vonivony *Chanson d'amour*

O rey fody an' ala *Air de danse des  
Hauts - Plateaux*

FACE 2

Tia karahoaka *Chanson betsimisaraka*

Betsiboka *Chant du troubadour meriaa*

Arrangements de Rémy Randafison

- « ...Le célèbre trio Ny Antsaly que nous avons entendu dans la salle du Centre Culturel Albert Camus nous a fait
- « vivre la diversité et l'unité malagasy par le truchement de ce langage qu'est la musique. Par la même occasion,
- « nous avons été initiés au langage multiple et raffiné exprimé par le port du lamba »...

(Témoignage de Joseph KI-ZERBO, professeur agrégé d'Histoire et de Géographie).

## TSY ATAKALO

(HYMNE DES ANTSALY)

C'est le chant représentatif de l'enthousiasme des Antsaly pour jouer la musique de leur pays.

L'auteur-compositeur de cet hymne est leur Directeur

Artistique : Monsieur RANDAFISON Rémy.

Le texte dit : Il existe un précieux trésor

Que l'on ne peut échanger, ni aliéner.

Il vit dans nos cœurs,

Il ne périra jamais.

De ce trésor unique

Tous les vivants s'abreuvent,

Comme d'une source

Qui ne tarit jamais.

Ce trésor n'est autre

Que le pays de nos pères,

Notre terre d'héritage

Pour la vie, pour la mort.

Vous serez vaines

Malveillance ou jalousie,

Notre trésor sera défendu.

Ménacé ou écrasé,

Il se répandra

Pour mieux prendre racine.

Heureux qui sait aimer,

La patrie c'est la lumière,

La vie est passagère

Nos efforts laisseront trace.

Nous nous souvenons

Nous demeurons fidèles

A ce trésor éternel.

Comme autrefois,

Nous chanterons

L'amour de la patrie

Les chansons de nos ancêtres.

(AINGAM-PANAHIN' NY ANTSALY)

Misy fitiavana sarobidy

Tsy atakalo na azo amidy

Fa latsaka anaty mahazo laka

Horosan-kariry vao latsa-paka.

Ny velon-drehetra izay eto an-tany

Dia samy migoka sy mankamamy

Fitiavana tokana no lalaina

Tovozin-tsy ritra raha atsakaina.

Tsy inona izany fa ataovy an-doha

Ny tany navelan' ny teo aloha

Ho lova dimbiasana kos' indray

Hatorian' ny nofo rahatrizay.

Ho sasatra foana izay te-hisompatra

Ny azy fitiavana tsara fototra

Hongotrongotana vao mandatsaka

(ary) Kapakapaina vao miparasaka.

Sambatra loatra Rabefitiavana (eny re!)

Fa masoandro lavan-d'Ramarohavana

Ny eto an-tany dia fandalovana

Fa ny asany kosa dia ho tsarovana.

Ny teny atsipy mora tantàzana

Avela ny hafa no hifampitàzana

Ny antsika fitiavana no iantsapàzana

Dia Rabefitiavana Tanindrazana.